

DANS CETTE  
PUBLICATION



UMA  
Page 2



la migration  
automnale  
Page 3



Plus grande diffusion  
auprès de consommateurs  
Page 4

# plume

LE BULLETIN  
DES ÉDC

Automne 2018  
Volume 30, numéro 3

## Au fil des négociations commerciales

Les développements se sont multipliés à un rythme accéléré pour l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et le Partenariat transpacifique global et progressiste (PTPGP).

Au moment de rédiger ce compte rendu, le Canada et les États-Unis avaient conclu un accord à la 11e heure avant la date butoir du 30 septembre fixée par le Congrès américain. Le nouvel accord trilatéral, appelé Accord États-Unis – Mexique - Canada (AEUMC), a été conclu après que la ministre des Affaires étrangères, Chrystia Freeland, se soit rendue à Washington quatre semaines de suite et que des négociations très intensives par lien vidéo sécurisé entre les deux capitales, Ottawa et Washington, aient eu lieu au cours de la fin de semaine du 29 et 30 septembre.

Le président, Darren Ference, le vice-président, Calvin McBain, le délégué commercial, Mark Davies, et des permanents des Éleveurs de dindon du Canada (ÉDC) se sont rendus au besoin à Washington pendant la durée des négociations. Les ÉDC sont en train d'examiner les détails de l'accord et les répercussions qu'il aura avec les concessions d'accès aux marchés déjà accordées dans le cadre du PTPGP.

L'une des grandes inquiétudes des ÉDC est l'érosion de la gestion de l'offre découlant des concessions faites pour le

PTPGP et l'AEUMC. Les éleveurs, pas seulement de dindon, mais aussi des secteurs du lait, du poulet et des œufs, font face à des perturbations croissantes du marché du fait de l'AEUMC, aussi allons-nous collaborer avec nos partenaires pour obtenir du gouvernement qu'il s'engage à ne plus envisager d'autres atteintes à la sécurité de notre système alimentaire national et aux moyens de subsistance des familles d'agriculteurs canadiens.

Avec l'AEUMC et l'adoption des instruments législatifs de ratification de l'accord du PTPGP en 2e lecture à la Chambre des communes, il est encore plus urgent d'agir pour réduire les dommages causés par l'accès étranger accru à nos marchés. Le gouvernement canadien a déclaré son intention d'adopter l'ensemble de la législation du PTPGP avant la fin de l'année.

Avec les autres représentants du secteur avicole du Canada (Producteurs de poulet du Canada, Producteurs d'œufs du Canada et Producteurs d'œufs d'incubation du Canada), les Éleveurs de dindon du Canada ont officiellement rencontré les responsables d'Agriculture et Agroalimentaire Canada en août pour discuter des politiques et des mesures d'atténuation de l'impact, et continuent à s'efforcer d'obtenir des remèdes efficaces et opportuns.

### Points saillants de la réunion

- La 255e réunion des ÉDC a eu lieu le 20 septembre au Holiday Inn Toronto International Airport Hotel and Conference Centre.
- L'hon. Ernie Hardeman, ministre ontarien de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales s'est joint au CA des ÉDC pour un petit déjeuner de discussion.
- Le Comité exécutif et le Comité de la vérification et des finances se sont aussi retrouvés pour examiner les questions budgétaires et les domaines prioritaires de 2019 en tablant sur le Plan des activités conçu par les administrateurs en avril dernier.
- Les réunions des régions de l'Est et de l'Ouest ont eu lieu en marge de la 255e réunion pour donner un aperçu plus précis de l'examen et des recommandations de modification de la Politique d'allocation des ÉDC du comité chargé de cette politique.



Darren Ference, président (à dr.) et Brian Ricker, membre exécutif des ÉDC accueillent l'hon. Ernie Hardeman (au centre) avec le président des Turkey Farmers of Ontario (à g.).

# Lignes directrices pour l'utilisation des antimicrobiens dans l'industrie du dindon

Les Éleveurs de dindon du Canada ont conçu des Lignes directrices pour l'utilisation des antimicrobiens dans l'industrie du dindon, brochure visant à aider les parties prenantes de l'industrie du dindon à mettre en œuvre sa Stratégie d'utilisation des antimicrobiens (UAM). Cette stratégie lancée par l'industrie a été mise en place pour réagir à l'attention croissante accordée à l'échelle mondiale au risque de résistance aux antimicrobiens (RAM). Elle prévoit des dates limites d'élimination de l'utilisation préventive des antibiotiques importants en médecine humaine. Elle vise à maintenir et instaurer la confiance des consommateurs dans le dindon canadien et répond aux besoins des transformateurs, des restaurateurs et des détaillants, tout en conservant des options efficaces de traitement à la ferme.

Ces Lignes directrices ont été conçues en consultation avec divers vétérinaires aviaires et contiennent le contexte de l'UAM et de la RAM, et la stratégie d'UAM ainsi que les rôles de chacun dans la stratégie. Dans ces Lignes directrices, on précise également la définition de la prévention et du traitement des maladies, on donne des situations courantes de santé des troupeaux à la ferme et des outils de gestion pour faciliter la mise en œuvre.

Les Lignes directrices ont été envoyées aux principales parties prenantes de l'industrie et elles sont disponibles, avec d'autres ressources sur l'UAM, sur le Portail des programmes à la ferme des ÉDC réservé aux membres : [www.programmesalafermeedc.ca](http://www.programmesalafermeedc.ca). Si vous souhaitez en obtenir un exemplaire, veuillez contacter [cgonano@tfc-edc.ca](mailto:cgonano@tfc-edc.ca).



## Passage à l'ordonnance obligatoire

À partir du 1er décembre 2018, les éleveurs devront présenter une ordonnance vétérinaire pour obtenir des antibiotiques médicalement importants (c.-à-d. ceux des catégories I, II et III). Ce changement découle des modifications apportées par Santé Canada aux règlements et aux politiques en vue d'encourager l'utilisation responsable des antibiotiques chez les animaux pour remédier au risque de résistance aux antibiotiques.

Les éleveurs ne pourront acheter des antimicrobiens médicalement importants que sur présentation d'une ordonnance, délivrée par un vétérinaire ou un pharmacien ou sous forme d'aliments médicamenteux achetés à une fabrique d'aliments.

Nous encourageons les éleveurs à discuter des changements imminents avec leur vétérinaire ou leur fabricant d'aliments. Pour obtenir un complément d'information, ainsi que la liste des produits touchés, consultez : [www.canada.ca/fr/sante-publique/services/resistance-aux-antibiotiques-antimicrobiens/animaux/actes/utilisation-responsable-antimicrobiens.html](http://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/resistance-aux-antibiotiques-antimicrobiens/animaux/actes/utilisation-responsable-antimicrobiens.html).

# Protégez votre ferme pendant la migration automnale

La meilleure prévention contre l'influenza aviaire est un programme solide de biosécurité.

Le Programme de salubrité des aliments à la ferme© (PSAF) des ÉDC comprend des éléments obligatoires et fortement recommandés qui peuvent contribuer à réduire le risque que l'influenza aviaire touche votre troupeau, et il contient tous les éléments de biosécurité de la Norme nationale de biosécurité pour les fermes aviaires.



Il est fortement recommandé de garder les dindons à l'intérieur, surtout pendant les périodes de migration des oiseaux aquatiques sauvages, afin de réduire le risque de transmission de l'influenza aviaire.

*Le saviez-vous?*

Il y a une beaucoup plus grande incidence d'oiseaux sauvages chez qui on détecte le virus de l'influenza aviaire à l'automne, probablement du fait que les jeunes oiseaux de l'année attrapent le virus au cours de l'été. Et cela peut accroître les risques pour les élevages commerciaux à l'automne.

Toutes les personnes qui travaillent dans les bâtiments de votre ferme peuvent transporter le virus de l'influenza aviaire dans vos bâtiments sur leurs vêtements ou sur leur personne. Réduisez les risques en suivant les lignes directrices de biosécurité.

Les oiseaux migrateurs sont attirés par les champs cultivés pour se nourrir pendant leur périple vers le Sud et peuvent répandre le virus de l'influenza aviaire dans les champs pendant leur halte. Avec les travaux de récolte d'automne, on peut ramener, sur sa personne ou sur le tracteur, le virus de l'influenza aviaire dans les bâtiments.

Les oiseaux aquatiques ne sont pas les seules espèces porteuses de l'influenza aviaire; on a déjà détecté le virus de l'influenza aviaire chez des oiseaux de rivage, des rapaces et des oiseaux chanteurs.

Pendant la migration, des oiseaux migrateurs en grands nombres se retrouvent à certains endroits. Lorsque le simple volume des oiseaux sauvages augmente dans votre secteur, le risque que vous soyez exposé au virus de l'influenza aviaire croît.

Pour plus d'information et pour être tenu au courant des mises à jour importantes, nous encourageons les producteurs à consulter le site Web [www.programmesalafermeedc.ca](http://www.programmesalafermeedc.ca) ou celui de l'Agence canadienne d'inspection des aliments : [www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca).



## Plus grande diffusion auprès de consommateurs



Les Éleveurs de dindon du Canada et Chefs Plate célèbrent ensemble l'Action de grâce avec l'annonce officielle d'un partenariat national permanent dans le cadre duquel la compagnie de repas en boîte emploiera exclusivement du dindon canadien toute l'année.

De plus, Chefs Plate fera don d'un repas à son organisme de bienfaisance, Second Harvest, pour chaque commande passée à [www.chefsplate.com](http://www.chefsplate.com) et livrée entre le 30 septembre et le 13 octobre. On trouve au menu le dindon épicé avec chutney aux poires, le dindon épicé avec fajitas aux poivrons rouges rôties et les 'penne' au dindon en sauce rose. Sur chaque boîte-repas contenant du dindon, on indique clairement qu'il s'agit de dindon d'élevage canadien.



Les centaines de milliers de boîtes-repas livrées par Chefs Plate dans tout le pays constituent une nouvelle sensibilisation importante et une consommation à grande échelle qui dépasse de loin le rayon traditionnel à l'épicerie.



La relation des ÉDC avec Weight Watchers (WW)<sup>®</sup> porte plus loin la promotion puisque les recettes originales de Dindon canadien<sup>™</sup> pour les restes de dindon ont été mise en vedette dans un courriel réservé aux membres de WW<sup>®</sup> et dans des affichages dans les médias sociaux avant l'Action de grâce.

### Savoureux. Nutritif. Polyvalent.

On peut trouver les recettes à [dindoncanadien.ca/featured-recipes](http://dindoncanadien.ca/featured-recipes) et dans les prolongations provinciales.

On peut trouver les vidéos des recettes à [dindoncanadien.ca/videos](http://dindoncanadien.ca/videos).

On peut trouver l'information d'ordre nutritionnel à [dindoncanadien.ca/nutrition](http://dindoncanadien.ca/nutrition).

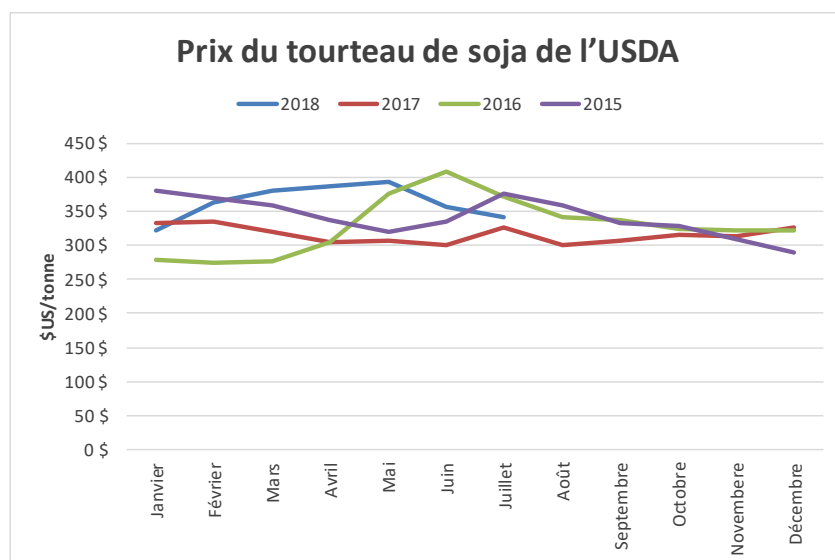
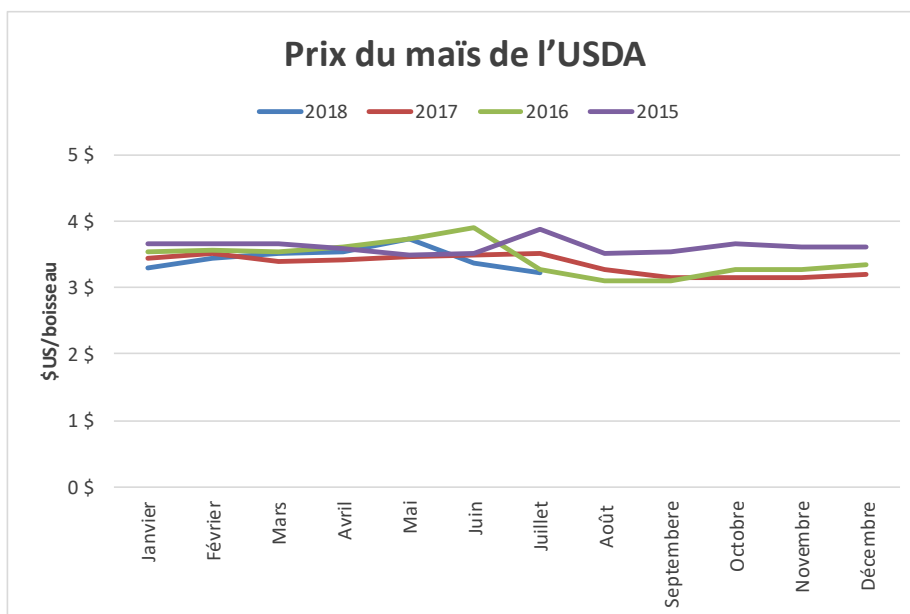
Abonnez-vous au bulletin électronique mensuel de Dindon canadien 'Get Cooking with Canadian Turkey<sup>™</sup>' à [dindoncanadien.ca/e-newsletter](http://dindoncanadien.ca/e-newsletter).

# Aperçu du marché ↗

Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) offre des mises à jour, dans son édition d'août de Outlook for Principal Field Crops, sur les perspectives de la campagne agricole 2018-2019. Selon des évaluations provisoires, la superficie ensemencée en grandes cultures principales a légèrement augmentée par rapport à l'an dernier puisqu'elle est passée de 31,1 à 31,4 millions d'hectares. La sécheresse de l'Ouest et de l'Est du Canada crée une incertitude à l'égard des rendements attendus. Les stocks de report des céréales et des oléagineux devraient diminuer de beaucoup, de 14,0 millions de tonnes à 12,4 millions de tonnes, du fait de l'offre inférieure et des exportations supérieures.

La superficie ensemencée en maïs au Canada en 2018 a augmentée et est passée de 1,4 à 1,5 millions d'hectares en raison des prix élevés et de la forte demande. Le prix de Chatham devrait augmenter du fait du prix des contrats à terme supérieur prévu pour le maïs américain et de la valeur relativement inchangée

du dollar canadien. Les quatre grands concurrents mondiaux pour le marché du maïs (les É.-U., l'Argentine, le Brésil et l'Ukraine) devraient avoir une production 2018-2019 de maïs supérieure et on s'attend de ce fait à ce que les exportations canadiennes diminuent de 17 %, passant de 1,8 à 1,5 millions de tonnes du fait de la concurrence internationale accrue.



La superficie plantée en soja a diminué de 13 %, passant de 2,9 à 2,6 millions d'hectares en raison des rendements attrayants des cultures concurrentes, de la sécheresse qui a sévi dans tout l'Ouest du Canada et de l'offre mondiale abondante de soja. La production devrait baisser de 8 % et passer de 7,7 à 7,1 millions de tonnes puisque la baisse prévue de la superficie récoltée fait plus que compenser la hausse des rendements en tablant sur la moyenne quinquennale. Le traitement intérieur du soja devrait augmenter légèrement en 2018-2019.

## La FCA se rend à Washington pour les renégociations de l'ALENA

Le mercredi 18 juillet, la FCA a tenu sa Table ronde FPT annuelle directement après la réunion d'été du conseil d'administration. Les ministres de l'Agriculture de partout au pays se sont réunis avec les dirigeants agricoles pour discuter du secteur de l'agriculture et de la meilleure façon de réaliser son potentiel de croissance.

Plusieurs questions ont été soulevées durant la discussion avec les ministres :

- L'accès à la main-d'œuvre était une priorité clé cernée par un certain nombre de ministres et Murad Al-Katib a précisé qu'il s'agit d'un sujet clé discuté à la Table sectorielle de stratégies économiques sur l'agroalimentaire
- Les obstacles au commerce interprovincial ont été mentionnés à plusieurs reprises comme nuisant à la croissance et comme devant être éliminés afin de prouver l'engagement pris à l'égard du commerce libre
- On a souligné l'importance de poursuivre le processus d'examen des programmes de gestion des risques de l'entreprise (GRE) tout en insistant sur le besoin d'offrir des programmes adéquats, surtout en raison de l'instabilité commerciale récente
- Murad Al-Katib a parlé de l'attention accordée par la Table sectorielle sur les stratégies économiques à la modernisation de la réglementation en tant que pilier de la croissance future, tant au Canada qu'à l'étranger.

Ces questions demeureront à l'avant-plan des efforts faits par la FCA au cours des mois à venir pour défendre les intérêts des agriculteurs.

## Tables rondes avec Finances Canada sur les transferts intergénérationnels des entreprises agricoles

À la fin de juillet, la FCA a coordonné la tenue d'une série de tables rondes de concert avec des organisations membres et Finances Canada. À cette occasion, des producteurs, des conseillers agricoles, des hauts fonctionnaires de Finances Canada et des membres du cabinet du ministre des Finances, M. Morneau, ont discuté avec des agriculteurs et experts de la façon de mieux reconnaître les transferts légitimes d'entreprises agricoles tout en évitant que les règles fiscales soient utilisées pour transformer du revenu en gains en capital.

Les deux dernières semaines de juillet, quatre tables rondes ont été organisées à travers le Canada, soit à Regina, Guelph, Montréal et Truro. La FCA tient à remercier l'APAS, la FAO, l'UPA et la NSFA respectivement pour avoir accepté d'y tenir ces séances.

Les discussions, qui étaient de nature exploratoire, portaient sur un certain nombre de questions fiscales clés, notamment :

- possibles améliorations à l'article 84.1 de la Loi de l'impôt sur le revenu, pour garantir que les agriculteurs continueront de bénéficier de l'exonération des gains en capital lorsqu'ils font appel à des sociétés de portefeuille au moment du transfert d'une entreprise agricole familiale;
- obstacles à la restructuration de l'entreprise parmi les membres d'une même fratrie dans des situations de copropriété;
- faire en sorte que les producteurs aient accès à la déduction accordée aux petites entreprises agridans le cadre de la vente à des sociétés appartenant ou apparentées aux producteurs;
- étendre la définition de membre de la famille dans les dispositions touchant les transferts d'entreprises agricoles.

# Prochains événements

Grocery Innovations Canada 2018  
23 et 24 octobre, Toronto ON

Assemblée générale annuelle du Poultry Industry Council (PIC)  
25 octobre, Guelph ON

3e sommet annuel sur la confiance du public du Canadian  
Centre for Food Integrity (CCFI)  
13 et 14 novembre, Gatineau QC

Conférence avicole de l'Atlantique  
13-15 novembre, Greenwich NS

256e réunion ordinaire des ÉDC  
28 et 29 novembre, Toronto ON



*Heureuse Action  
de grâce!*



**Les Éleveurs de dindon du Canada se sont encore une fois associés à Banques alimentaires Canada pour aider les Canadiens des collectivités rurales à fêter la tradition de l'Action de grâce.**

**Les contributions des offices provinciaux du dindon (BC - 500 \$; AB - 3 000 \$; SK - 1 000 \$; MB - 500 \$; NB - 1 000 \$) qui se sont ajoutées au don de 10 000 \$ des ÉDC font qu'on disposera de 16 000 \$ pour offrir des repas de dindon aux Canadiens qui vivent dans l'insécurité alimentaire. Joignez-vous à nous en aidant la banque alimentaire de votre localité.**



## LES ÉLEVEURS DE DINDON<sup>TM</sup> DU CANADA

© 2018 Les Éleveurs de dindon du Canada  
L'Office canadien de commercialisation du dindon f.a.s.n  
Les Éleveurs de dindon du Canada

**leseleveursdedindonducanada.ca**  
**dindoncanadien.ca**



facebook.com/CanadianTurkey • twitter.com/TurkeyFarmersCa • twitter.com/Cdn\_Turkey  
youtube.com/CdnTurkeyFarmers • youtube.com/CanadianTurkey  
pinterest.com/CanadianTurkey • instagram.com/CanadianTurkey